

相生商工 だより



Topics 地元国会議員に産業界の声陳情
青年部35周年記念大会報告

2016.11

vol.737
平成28年11月1日発行

めざせ 1900会員!!

桐生商工会議所は会員増強運動を展開中です。
皆さまのご協力をお願いします!

お問い合わせで会員加入にご興味のある方は当所までご連絡ください。 ☎0277-45-1201

平成28年度
桐生商工会議所
スローガン

- ①桐生・みどり両市の広域経済交流を促進しよう
- ②経営発達支援計画の実践による中小・小規模事業者への「伴走型支援」を推進しよう
- ③近代化産業遺産や地域資源を活用した産業観光を推進しよう
- ④地方版総合戦略に基づく地方創生への取り組みを推進しよう
- ⑤会員増強目標「1,900会員達成」を強力に推進し、会議所の活力強化を図ろう

Contents ■■■ 2016.11

シリーズ 産業観光きりゅう紀行⑦

- 「商店街のにぎわい創出 まちなか彩る着道楽の祭典」着道楽インきりゅう 1
- 議員大会決議事項を国会議員に陳情／朝倉繊維部会長、桐生市長らと台湾訪問 2
- 青年部創立35周年記念式典報告／環境・生活部会視察研修報告／繊維部会視察研修報告 3
- 第29期議員選挙・選任関連 1号議員の職務執行者が確定 4
- 渡邊華山来桐の記念碑を設置／F T 桐生写真コンテスト募集 5
- 桐生ファッションウィークイベント情報 6
- インフォメーションコーナー 7
- 環境リサイクル委員会視察研修報告／全国女性会連合会総会報告 8
- 第44回桐生市産業貢献企業／12月のセミナー 9
- 両毛5市ネットワークコーナー 11
- 会員事業所からの発信 (和菓子美世志・鈴木風呂店) 12

ピックアップデータ

人口 115,745人 (- 111) 商工業者数 5,365人 (± 0)
世帯数 50,000世帯 (+ 11) 会員数 1,802人 (+ 5)

人口、世帯数は9/30現在、商工業者数は平成24年経済センサスより算出。
会員数は10/1現在 (特別会員を含む)。

有効求人倍率 (8月)

◆桐生 0.86 (+0.04)	◆群馬県 1.48 (+0.02)	◆全国 1.37 (±0.00)
前月比	前月比	前月比

桐生公共職業安定所調べ

表紙シリーズ

桐生の布 08 有限会社トシテックス

平成12年(2000)の設立ながら、機屋として40年以上のキャリアを持つ金子俊之代表の技術と経験により、独創的で唯一無二のファブリックを世に送り出す。真鍮チェーンを編み込んだ素材に代表されるクリエイティブな製品の数々は、多くのデザイナーにも支持され世界的なファッションショーでもその存在感を発揮している。

一方で、柔らかく親近感を覚える表紙のニット製品。糸の性質や組織を把握しその特性を活かすことで、製品に温かみを与えている。

有限会社トシテックス/桐生市東久方町二丁目6-30 ☎0277-43-4763

花一輪のやさしさを...

セレモニーホール 板場

会員様 募集中です。

相生町 1 丁目競艇場北側 ☎0120-440444
<http://www.ceremony-itaba.com/>

笑顔1番 看板2番

活気ある桐生の街並み創る
東和広告システム

地域密着型フリーペーパー
ふりペッコ

株式会社
東和広告システム

〒376-0002 群馬県桐生市境野町7-50-1
E-mail touwa.sisutemu@wing.ocn.ne.jp
TEL.0277-32-5503 FAX.0277-32-5504

かんぱん各種
ステッカー
デザイン
LED表示機

群馬テレビ 代理店
とろろテレビ 代理店
fmounn 代理店



商店街のにぎわい創出
まちなか彩る着道楽の祭典

着道楽 イン きりゅう

その名のとおり、着道楽が集い街なかには華やかさを演出する「着道楽インきりゅう」。平成5年の初開催以来、多くの着道楽にとって和服に身を包む絶好の機会として定着している。

桐生商店連盟協同組合（大澤豊理事長）（以下、商店連盟）が主催する同イベントは、商店街5ヶ所にお茶席を設け、来場者に本格的な抹茶を無料で提供する。本町三丁目商店街、中央商店街、末広町商店街、本町六丁目商店街、錦町商店街に設けられる茶席では、それぞれ異なる流派のお茶が振舞われることも人気の一つ。また、茶席を2ヶ所以上まわると抽選会に参加できるスタンプラリーを実施し、商店街の回遊性を高める工夫がされる他、舞妓や人力車も登場しイベントの雰囲気を盛り上げる。

元々は市街地の空洞化や大型店の攻勢により活気を失った商店街に、再び賑わいを呼び戻そうと始まったのが同イベント。着物、茶席、抽選と商店街の“もてなしの心”がブレンドされ、桐生の秋を代表する一大イベントへ成長を遂げている。

本町通り、錦町通り、そして末広通りと、中心市街地の背骨に沿って形成される商店街は、現代の桐生商業界の中心。しかしながら、商業が織物工業の従属的立場から脱却し、本格的な振興発展を遂げたのは戦後間もなくのことだったという。繊維以外の多角産業の移入を進め、大阪や名古屋に匹敵する一大商工業地帯への発展を視野に入れる中、昭和23年11月に誕生したのが商店連盟であった。設立以来約70年、まちの変遷を見守り、商業界をリードしてきた商店連盟は、空き店舗の増加や組合員の減少にも負けず、イベントを通じて「元気な桐生の商店街」を発信し続けている。

今年の「着道楽インきりゅう」は、桐生ファッションウィーク参加事業として11月3日（木）文化の日で開催される。「桐生きもの日」である同日、織都・桐生では、晴れ着を着こなす着道楽たちが今年もまちに溢れる。



● イベントに関するお問合せ…桐生商店連盟協同組合事務局（桐生商工会議所内）
電話／0277-45-1201

地元国会議員に産業界の声 陳情 議員大会決議事項を提出



陳情朝食会に出席した国会議員(上)
特別要望について説明する山口正夫会頭(左) 陳情朝食会のようす(右)

群馬県商工会議所連合会(会長・曾我孝之前橋商工会議所会頭)は、9月に開催された第58回群馬県商工会議所議員大会の決議事項について、10月20日(木)に東京都千代田区で国会議員への陳情朝食会を開催し陳情書を提出した。

当日は地元選出の国会議員12人、県内各会議所会頭、専務理事ら20人、群馬県東京事務所職員が出席した。

今回出席した国会議員は次の通り(順不同)。衆議院議員

菅川博義氏・福田達夫氏・小淵優子氏・石関貴史氏・宮崎岳志氏・尾身朝子氏、参議院議員 中曾根弘文氏・山本一太氏・中山恭子氏・羽生田俊氏。

出席の国会議員に対し要望したのは、平成28年度の重点項目①電力の低価格・安定供給の確立と省エネ支援策の拡充について②まちなか居住の推進と中心市街地活性化対策の拡充について③「7つの交通軸構想」の推進と関連道路等の整備促進について④産業

人材の採用・確保・育成等への支援について⑤「富岡製糸場と絹産業遺産群」を中核とした戦略的交通・観光施策の展開について―概要について同連合会の大矢一専務理事が説明した。

また、特別要望として、当所山口正夫会頭が、「国土強靱化及び地方創生推進」に向けたJ R両毛線と水戸線、八高線、横浜線、相模線を首都圏外周環状線として位置付け、連結強化のための整備促進について説明した。

各会議所会頭からはそれぞれ地域の課題や要望を伝え、国会議員からは「人口減少社会の中で地域の将来をどうしていくのか商工会議所をプラットホームとして取り組んでほしい」「佐田議員」、「IoTやAIについての要望がないが中小企業の発展に不可欠なものであり、研究を深めてほしい」「福田議員」、「首都圏外周環状線のアイデアは素晴らしい。遠大な計画だが実現したい」「宮崎議員」、「鉄道、道路、婚活、いずれも地域連

携がキーワードとなる。要望をしっかりとつなぎたい」「尾身議員」、「商工会議所を寄付金控除団体に、という要望は大きな課題であるので、全国

「海外販路開拓支援事業」で台湾訪問 産業界代表し朝倉繊維部会長が参加



連携の可能性について話す朝倉泰部会長

桐生市が取り組む「海外販路開拓支援事業」の一環として、10月18日から21日の日程で、亀山豊文桐生市長が産業界・大学の代表者とともに台湾を訪問した。

この事業は国内市場が縮小傾向にある中で、著しく成長を続けるアジア経済圏の活力を本市に取り込もうと、平成25年度に始まったもの。

今回の台湾訪問には、産業界代表として当所朝倉泰繊維部会長(朝倉染布㈱取締役会長)が、根津紀久雄北関東産

の商工会議所の声としてまとめていただきたい」「中山議員)など積極的に要望に応える姿勢をみせていた。

官学研究会会長、志賀聖一群馬大学理工学部教授、森山享大桐生市議会議長らとともに参加した。

20日には、平成27年度に桐生市と雲林県との間で締結した「友好連携に関する覚書」に基づき、両地域の産業交流を目的に開催された「雲林県実務連携会議」に出席。

会議では双方産業界の代表によるプレゼンテーションが行われ、朝倉部会長が市内繊維産業の動向から雲林県繊維企業との連携の可能性について説明した。また、既に台湾とのビジネス実績を持つ西工業(株)・西植造代表取締役社長(境野町)は、中華圏とのビジネスについて解説した。その他、今後の本格的な連携方法などについて意見交換を行い、今後ますますの産業交流を約束した。

次回、第2回実務連携会議は桐生市での開催を計画している。

青年部創立35周年祝う

「Kiryu Way」掲げ未来へ前進

桐生商工会議所青年部（金子督会長）の創立35周年記念大会が10月13日、市民文化会館で開催され、現役員、OB会員、来賓など約200人が参加し、青年部の35年の歩みを祝った。

第1部の記念式典は初山大一郎副会長の開会宣言で幕を開け、金子督会長が挨拶を述べた。金子会長は、「歴代会長ら先輩方が築き上げてきた35年間の軌跡を改めて振り返り、一層の責任を感じる」としたうえで、創立35周年のスローガン「前へ！前へ！前へ！」

「Kiryu Way」未来に向かって出発進行！〜」について、「桐生らしく個性ある経営方法を前面に押し出すことで、必ず進むべき道を見出すことができると語った。

また、青年部の初代会長を務めた山口正夫会頭は当時の思い出を述べつつ、「地方都市の疲弊による地方創生の必要性が多く叫ばれている今こそ、青年部会員各位の豊かな資質と若い行動力をもって、桐生地域発展に向けて確かなリーダーシップをとってもらいたい」と期待を込めた。



創立35周年をむかえた青年部メンバーたち

第2部の記念講演会はメンタルトレーナーの大儀見浩介氏を講師に招き、「生産性を高める目標設定」と題した講演が行わ

来賓挨拶では、亀山豊文桐生市長、大澤正明群馬県知事、柴山聡一郎群馬県商工会議所青年部連合会会長がそれぞれ祝辞を述べた。席上、初代から第19代までの歴代会長が紹介され、花束と感謝状が贈呈された。

れた。続いて第3部の記念祝賀会に移り、桐生女子高校ダンス部によるダンスで開会となった。ジャズシンガー・宮原美

北海道新幹線を体験

当所環境・生活部会が視察研修



環境・生活部会議員らが参加した視察研修

絵さんによるライブ演奏も披露される中、出席者同士の交流を深め青年部35年の節目を盛大に祝った。

の情熱を体感した。

2日目は視察の主な目的である北海道新幹線に乗車。今年3月に開業し、本州と北海道を結ぶ新たな交通機関として大きな話題となった。一行は新函館北斗駅から新青森駅間約150kmを、わずか1時間ほどで結ぶ利便性に感心していた。

また、青森市到着後は、ねぶた祭の歴史や魅力を紹介する観光交流施設「ねぶたの家・ワ・ラッセ」や多くの観光客でにぎわう市内繁華街を訪問した。

参加者は視察を通じて、北海道新幹線によるまちの賑わいや産業の発展など、铁路拡充がもたらす経済効果を肌で感じていた。

繊維部会

視察研修会開催

当所繊維部会（朝倉泰部会長）は10月7日に視察研修会

を開催し、茨城県の笠間日動美術館、筑波宇宙センターなどを見学した。当日は、当所繊維部会の議員、幹事、一般会員、事務局ら合わせて15名が参加した。

はじめに、笠間市にある笠間日動美術館を見学。緑豊かな敷地内に建つ同館ではピカソ、ゴッホ、モネ、シャガールなど日本の近代絵画に大きな影響を与えた画家たちの名品を観賞した。

その後、一行はつくば市にある宇宙航空研究開発機構・筑波宇宙センターを訪問し、見学ツアーに参加した。

同センターでは、実際に使われた宇宙帰還用ポッドや人工衛星の実物大レプリカや、宇宙飛行士選抜試験で使用されている訓練設備などを間近に見学した。

参加者は、芸術や科学といった分野を学ぶとともに、相互の親睦を深めた。



筑波宇宙センターにて（つくば市）

1日に臨時議員総会を開催

1号議員の議員職務者決まる

任期満了に伴う桐生商工会議所議員改選を受けて、新議員による臨時議員総会が11月1日（火）午後4時から当所6階ケービックホールで開催される。

この総会では、正副会頭、専務理事、常議員、監事などの役員選任が行われ、桐生商工会議所の新執行体制が確立される。新議員の任期は11月1日から平成31年10月31日までの3年間となる。

◆ ◆ ◆
桐生商工会議所議員改選で最後に残された1号議員は、立候補者が定数（52人）を上回らなかったことから、選挙は行われず、10月4日に開催された選挙会（選挙長 石原雄二専務理事、立会人 養田隆氏、石原庸右氏、北川紘一郎氏）で議員候補者を当選人と決定した。

議員の職務を行う者の届出書が提出され、別表のとおり1号議員52人が確定した。

1号議員 議員職務者

部会別・順不同・敬称略

部会	事業所名	部会	事業所名	
商業	相場久男（有相場代表取締役）	繊維	牛腸章（桐生絹織(株)代表取締役）	
	鶴川詔八（(株)アイブレイン代表取締役）新		桑原志郎（有クワテルニット代表取締役）	
	岡部信一郎（オカベパックス(株)代表取締役）		野田伸一郎（野田染工(株)代表取締役社長）	
	田中桂（桐生中小企業福祉事業(協)専務理事）		澤田匡宏（丸幸(株)顧問）	
	桜井勲夫（(株)サクライデンキ取締役会長）		柳明彦（(株)ヤナギ代表取締役）	
	竹内靖博（(株)シロキヤ代表取締役）		栗原清吉（(株)ユーホー代表取締役）	
	北川貴久（有フジヤ代表取締役社長）		理財・厚生	八田欣弥（(株)足利銀行桐生支店長）
	佐瀬守男（(株)ホットランド代表取締役）			中村直人（アクサ生命保険(株)桐生営業所長）新
	本田雄一郎（(株)ホンダ代表取締役社長）			メ谷信良（メ谷信良税理士事務所所長）
工業	山崎達也（メディアランド・ウィング(株)代表取締役）	建設	北村隆（(株)北村土木代表取締役）	
	立澤俊明（(株)アスパックス専務取締役）		名村健男（協和産業(株)代表取締役）	
	新井智二（有新井工業代表取締役）		大川恭史（桐生水道(株)代表取締役）	
	大西健太郎（(株)大西ライト工業所代表取締役社長）		高橋昇（(株)三興エンジニアリング代表取締役社長）	
	加藤貢（加藤鉄工(株)代表取締役）		清水哲（清水開発(株)代表取締役）	
	中野幸夫（桐生工業(株)代表取締役社長）		星野正夫（星野管工(株)代表取締役会長）元	
	新貝隆一（有新貝製作所代表取締役）		増田浩三（(株)増田コーポレーション代表取締役）	
	鈴木至典（(株)鈴木機械代表取締役）元		森末廣（(株)森エンジニアリング代表取締役）	
	田中義弘（有スズキワーパー代表取締役）		環境・生活	松枝幹（太陽印刷工業(株)代表取締役社長）
	西場伸一（西場工業(株)代表取締役）			岡部雅之（関信ゼベリン(株)代表取締役）
	森茂弘（不二山機械工業(株)代表取締役）			小林克之（桐生典礼(株)代表取締役会長）
	柳沢武利（プラスト精工(株)代表取締役）新			川田利雄（(株)桐生旅行代表取締役）
	佐羽宏之（三立応用化工(株)代表取締役社長）			和田洋一（(株)光画社代表取締役）
	栗原健二（(株)モミモ代表取締役社長）			小林康人（(株)沼田屋タクシー代表取締役）
	森山俊男（(株)梁瀬産業社代表取締役）			坂入勝（(株)美喜仁代表取締役）
市原富士夫（(株)LIXILサンウエーブ製作所桐生工場長）	野沢八千万（(株)フライングガーデン代表取締役）			
繊維	荒川智毅（荒川織物(有)専務取締役）新	山根明（(株)山根商事代表取締役社長）		

インターネットのことなら何でも

インターネット接続サービス ホスティングサービス Let's start INTERNET!

セキュリティサービス 専用線接続サービス ホームページ作成サービス

サンフィールド・インターネット

群馬県桐生市広沢町3-4025 フリーダイヤル0120-55-0520
http://www.sunfield.ne.jp/ office8@sunfield.ne.jp

NTT東日本

会社のパソコンで保存・管理している大切なデータを「NTT東日本に預ける」という安心
（オンラインストレージサービス）

マイナンバー制度対応 情報漏えい対策にも!

「フレッツ・あずけ～るPROプラン」

お問合せ・お申し込みは **0120-027606**

NTT東日本 群馬支店
営業時間：9時～17時（土日・休日除く）
K16-1509【1611-1611】

「渡邊華山 来桐記念碑を設置 後世に伝える 華山が見た桐生」

ファッションタウン桐生推進協議会（会長 山口正夫 桐生商工会議所会頭）は華山と歩く会（岡田幸夫代表）と共催で、江戸時代末期の田原藩士で画家の渡邊華山来桐の記念碑を水道山公園（宮本町）に設置し、その除幕式を10月9日に開催した。

渡邊華山（1793～1841）は学者、画家、武士と幅広い分野で一流の才覚を現した人物で、天保2年（1831）に買継商の岩本茂兵衛に嫁いだ妹をたずね来桐。その行脚の記録は「毛武游記」として残され、近隣で描かれた素画が桐生滞在の記録とともに残されている。

今回の記念碑は、華山来桐から185年を祝い設置され



除幕式に参列した来賓ならびに関係者

たもので、華山が水道山公園から本町一・二丁目を眼下に収めた「桐生新町図」といともものしずかなる中に、水車と機音とうちまじりて、わがこころ甚たのしむ」などの一文を焼き付けた陶板がはめ込まれている。

除幕式には、大澤正明群馬県知事（代理・栗原桐生みどり振興局長）、亀山豊文桐生市長をはじめ、地元県議会議員や市議会議員、記念碑製作に協力した関係者ら約30名が出席。桐生の新しいモニュメント誕生を盛大に祝った。記念碑の設置にあわせ、11月13日まで桐生歴史文化資料館（本町二）にて華山の作品展も開催されている。



桐生新町を臨む記念碑

FT生活文化

横須賀視察 日本遺産の活用視察

ファッションタウン桐生推進協議会生活文化委員会（藤掛和男委員長）は、横浜・横須賀視察研修を10月20日に実施、委員ら17人が参加した。

横須賀市は呉市、佐世保市、舞鶴市と共に旧軍港都市として、平成28年4月に文化庁の日本遺産に認定。以来、その構成文化財を活用した観光ツアーなど積極的にプロモーション事業を展開している。



視察研修に参加したFTメンバー（横浜市）

軍艦めぐりや記念艦三笠を見学、どぶ板通り商店街では名物軍艦カレー等の食文化も味わい、参加者は他市の観光の取組みや文化財の活用方法などを興味深く視察していた。

第22回 ファッションタウン 桐生写真コンテスト

- 対象作品**
- ①ファッションタウン桐生を象徴するものなら題材は自由
 - ②第21回桐生ファッションウィークの関連行事を撮影した作品
 - ③桐生の四季の催事や風景を撮影した作品

応募資格 どなたでも応募可能

応募作品 四つ切りサイズのみ（カラー・モノクロ問わず）、1人3点以内、デジタルカメラも可（画像加工は不可）

応募締切 平成28年11月30日（水）

応募先 ①当所総務課 ②群馬県写真材料商組合桐生支部加盟店

- 賞**
- ①推薦1点：賞金5万円・副賞・賞状
 - ②特選2点：賞金3万円・副賞・賞状
 - ③準特選5点：賞金1万円・副賞・賞状
 - ④入選10点以内：賞品・賞状
 - ⑤佳作10点以内：賞品・賞状（入賞以外の応募者にはもれなく参加賞を進呈）

審査発表 主催者が委託した審査員が審査し、12月下旬に発表予定

作品展示 平成29年1月に桐生商工会議所会館一階ロビーで全応募作品を展示予定

お問い合わせ先 ファッションタウン桐生推進協議会事務局（当所総務課内）
Tel.0277-45-1201 まで。



快適な環境づくり
これが私達の使命です。



総合ビル管理
TOPOLY 東洋ポリーズ
桐生市巴町2丁目8-1 TEL 0277(44)4414

まだまだ元気、ガンバルみなさまのために

シルクシニア

生命医療共済
(シニア選択緩和型)

好評発売中!!

- 85歳の誕生月の月末まで継続保障！（新規加入は60歳から75歳）
- 年齢性別問わず一律掛金！（月額3,200円）
- 入院保障に加え、がんによる入院保障とがん先進医療を保障！
- 緩和型健康告知の採用！（持病があっても4つの告知で加入可能）

お問合せ
お申込み

桐生商工会議所
☎0277-45-1201

引受
共済組合

ぐんま共済協同組合（太田支店）
☎0276-46-9596

いよいよ本番
秋の一大イベント

第21回

桐生ファッションウィーク開催中

「ものづくりのまち、桐生の今を見に行こう」をキャッチフレーズに、第21回桐生ファッションウィークが11月6日(日)まで、桐生市内全域で開催されている。

当所並びにファッションタウン桐生推進協議会関係の主な参加行事は次のとおり。

【桐生大短・五・一】ものづくりnoタマガオチャ“】
▽日時＝10月26日(水)～11月3日(木) 午前10時～午後6時▽場所＝市民活動推進センターゆい及びJR桐生駅構内

【二店一作家(二工場)秋の特別展覧市】
▽日時＝11月2日(水)～3日(木) 午前9時30分～午後5時(2日は午後1時開始)
▽場所＝有鄰館煉瓦蔵

【看道楽インきりゆう】
▽日時＝11月3日(木) 午前11時～午後3時▽場所＝本町・錦町・末広町5か所

【Room of KIRYU+(プラス)】
▽日時＝11月5日(土)～6日(日) 午前9時30分～午後4時▽場所＝有鄰館煉瓦蔵

【昭和のおやつを再現】子供洋食・ぎゅうてん復活販売会
▽日時＝11月6日(日) 午前11時～午後2時(売り切れ次第)▽場所＝有鄰館煉瓦蔵前広場

【第11回クラシックカーフェスティバルin桐生】
▽日時＝11月6日(日) 午前10時～午後3時▽場所＝群馬大学理工学部桐生キャンパス※臨時駐車場(株ミツバ社員駐車場)から無料送迎バスが運行

まちなかを彩るファッションウィーク参加イベント



桐生ファッションウィークに関するお問い合わせは、COCOTOMO (NPO) 法人キッズバ

イ)TEL 0277-467486まで。最新情報は、HP <http://www.kiryufashionweek.jp/>

解説
外国人から見た桐生
FT桐生学

ファッションタウン桐生推進協議会FTネット委員会(角田巨委員長)が主催する、桐生の風土や歴史、先人たちの足跡を学ぶ「桐生学」が9月7日に開催され、約20人が聴講した。
「灯火を籠の下に隠すな」東京オリピックに向けた桐生市の外国人受け入れについて」と題して、元桐生市国際

「2017年版会員手帳」間もなく完成

桐生商工会議所では、毎年便利な「会議所手帳」を作成、全会員事業所に職員が配布している。

縦13センチ、厚さ4ミリのポケットサイズで携帯性に優れており、好評を得ている。この手帳はポケットサイズ

交流協会職員のバーバラ山さんが講演した。
「a charming ecotown (美しい環境都市)」と表現し、桐生が持つ豊かな自然環境と歴史・文化が最大の地域資源であると解説した。一方で、山間地へのアクセス不良やウィキペディア英語版の情報不足など、不十分な外国人観光客の受け入れ態勢についても指摘。国際的な鋭い視点に、参加者は興味を示していた。



バーバラさんが講師を務めたFT桐生学

でありながら、桐生商工会議所が提供する会員サービスや各種定期相談など経営を手助けする情報が満載。また、市内鉄道各線の時刻表や、公共機関連絡先など日々の暮らしに役立つ情報も掲載されている。是非ご利用を。

ビジネススピードローン
即戦力

仮審査の申し込みから

原則1時間以内にスピード回答

資金使途
全ての
事業資金に対応

仮審査
WEB・FAXで
簡単受付

ご融資金額
10万円以上
300万円以内

返済期間
最長
7年間

●ご融資利率: 5.5%~12.5% (保証料込)

※(株)クレディセゾン の審査結果により、利率を決定いたします。

詳しくは
きりしんホームページを
ご覧下さい

ホームバンク きりしん
桐生信用金庫

きりしん 検索

※仮審査によるご融資決定後、正式に申し込みいただきます。

北関東の絶品グルメが大集合!!

北関東三県

ウマいもん合戦 in 桐生

11/26(土)・27(日) 10:00~15:00

桐生市運動公園 (桐生市相生町 3-300)

問合せ 桐生市観光交流課 ☎0277-46-1111

11月は労働保険適用
促進月間です!



社員、従業員、アルバイトなど、労働者を雇用している事業主は、労働保険(労災・雇用)の加入が義務づけられています。

まだ加入手続きをされていない事業主は、すぐに加入手続きをしてください。

問い合わせ先

桐生公共職業安定所 TEL.0277-22-8609

商工会議所福祉制度 推進キャンペーン

当所では商工会議所福祉制度推進キャンペーンを実施しております。

本キャンペーンは『商工会議所福祉制度』を会員の皆様にご理解いただき、事業所の福祉向上に役立てていただくことを主な目的としています。

『商工会議所福祉制度』は経営者・役員のみなさんの保障や退職準備金のほか、入院・介護・老後に備えたさまざまな保障ニーズにお応えするものです。

当所職員とアクサ生命の担当社員がお伺いした際には、ご検討をいただきますようお願いいたします。

引受保険会社 アクサ生命保険株式会社

従業員の仕事と子育ての
両立をサポート



厚生労働省大臣認定 子育てサポート企業 ☆
農業用資材販売

三高産業株式会社

群馬県桐生市境野町 7-1860 TEL: 0277-43-7181 FAX: 0277-43-5380

一日公庫

ぜひ
ご相談を!

日本政策金融公庫前橋支店国民生活事業では、今年も次の日程で「一日公庫(年末特別相談会)」を開催いたします。

開催日時 平成28年11月7日(月)
午前10時~午後3時

場所 日本政策金融公庫桐生出張所
(桐生商工会議所会館内3階)

お問い合わせ 前橋支店(Tel.027-223-7312)
担当: 木下

※当日は予約制ですので、前日までにご連絡ください。

税理士はあなたの暮らしのパートナー

無料税務相談会

11月19日(土) 午前10時~
桐生ガスプラザ2F

問合せ/関東信越税理士会 桐生支部事務局 ☎0277-44-3301

あなたのやさしさ だれかのみらい
献血にご協力を

下記のとおり献血を行ないますので、輸血を必要とする患者さんへ安定的に血液をお届けすることができますよう引き続き皆様の温かいご協力をよろしくお願いいたします。

ご協力くださった方には、肝機能・コレステロール・糖尿病関連検査などの検査結果をお知らせします。健康管理にお役立てください。

日時 11月22日(火)
午前9時30分~午前11時45分
午後1時~午後4時

場所 桐生市役所 玄関ロビー

お問合せ 桐生市社会福祉課社会福祉係
(TEL.46-1111 内線271)



まごころ一番
桐生典礼会館

事前相談24時間
承ります

☎0277-55-0101
☎0120-552601

環境リサイクル「脱温暖化全国大会」

委員会

in小田原「視察

当所環境リサイクル委員会（藤掛和男委員長）は視察研修会として、10月21日に神奈川県小田原市に於いて開催された「地域が元気になる脱温暖化全国大会2016 in小田原」に参加した。

この大会は地域や地球規模のさまざまな課題に対し、環境やエネルギーを切り口に科学技術と社会技術の視点を加味して解決を目指すもので、科学技術振興機構社会技術研究センター「創発的地域づくりによる脱温暖化」プロジェクトと、創発的地域づくり・



脱温暖化について呼びかける宝田恭之教授

連携推進センターからなる実行委員会が主催する。昨年桐生市で初開催され、今回第2回として小田原市で開かれた。初日の全体討論会では、パネリストとして登壇した小田原箱根商工会議所・鈴木悌介会頭と稚内市・工藤広市長より、「環境」や「エネルギー」を活かした地域の取り組みが紹介され、効果的な地域の再生可能エネルギー利用促進の手法について議論された。

また、主催側として群馬大学・宝田恭之教授より、産官学民のつながりによる楽しいコミュニティと脱温暖化について呼びかけられた。

2日目には前回開催地を代表して桐生市・鳥井英雄副市長が挨拶を行い、「未来創生塾」の塾生たちによる活動発表も行われた。また小田原市内を電動バスで巡るツアーでは、桐生から「MAYU」が出張し活躍した。

全国女性連総会

徳島で開催

全国商工会議所女性会連合会（山崎登美子会長）は、9月28日・29日、徳島県商工会議所女性会連合会（中村秀美会長）主管のもと、第48回徳

島総会を開催した。全国の324女性会から会員2358名が出席した総会では、第15回女性起業家大賞授賞式が行われ、最優秀賞の



全女連徳島総会のようす

川崎市高橋陽子氏ほか各部門代表3名に表彰授与された。また全国女性連表彰制度に基づく特別苦労者等の表彰が行われ、功績が称えられた。

総会終了後には、昭和女子大学理事長の坂東眞理子氏を講師に「女性の経営―新しいビジネスの地平を拓く―」と題した記念講演会に続き、阿波踊りや人形浄瑠璃が披露さ

群馬県よろず支援拠点 よろず出張相談会

開催のお知らせ

群馬県よろず支援拠点は、県内の中小企業・事業者の方々のための経営総合相談窓口です。課題をお持ちの事業所の方々に寄り添いながら全力でお手伝いします。

- ・趣味のお菓子作りを活かしてカフェを開業したい！
- ・工場の現場改善『5S』に取り組みたい！
- ・実店舗の他に、ホームページでも販売したい！
- ・事業承継のアドバイスが欲しい！
- ・補助金を活用したいが、申請の仕方を教えてほしい！
- ・パッケージを変更して、もっと売れるデザインにしたい！

開催日	11月18日(金)
時間	午前の部 / 9時～12時 午後の部 / 13時～16時 *ご相談は1社1時間程度、予約制です。
会場	桐生商工会議所 2階 相談室
申込・問合せ	桐生商工会議所 (商業課) ☎0277-45-1201 まで

会員ボウリング大会

今年は11月25日開催!!

桐生商工会議所、冬の恒例イベント「会員ボウリング大会」を今年も開催します。多くの会員事業所の皆様にご参加いただき、事業所同士の交流や従業員の皆様の親睦にお役立てください。今年も参加者全員に賞品をご用意します。

▽開催 11月25日(金)
▽会場 桐生スターレイン
詳細・参加申込みは本誌同封の折り込みチラシをご覧ください。

パソコンで楽々記帳!!

事務合理化、経営改善、何でもお気軽にご相談ください。スタッフ一同皆様からのご連絡をお待ちしています。



桐生中央税理士法人

代表社員 税理士 横山嘉孝

- 元宿町事務所 / 桐生市元宿町 9-26 Tel.0277-46-1122
- 宮本町事務所 / 桐生市宮本町 2-12-22 Tel.0277-22-6162

郷土銘酒

赤城山

近藤酒造株式会社

TEL 72-2221(代) FAX 73-1603

産業振興

貢献企業に

感謝状贈呈

第44回桐生市産業振興貢献企業感謝状贈呈式が10月14日(金)に桐生地域地場産業振興センターで開催され、市内企業の大口取引企業25社に亀山豊文桐生市長より感謝状が贈呈された。

この式は、市内の一企業に對して年間発注額が5千万円以上で、かつその企業の受注量の50%以上の発注を行っている企業、また、市内企業に對する年間発注額が1億円以上の貢献企業に毎年感謝状を贈っているもの。

- 貢献企業は次のとおり(五十音順、カッコ内は推薦企業)
- ▼アキレス(株)(桐生トリコット(株)▼アツギ(株)(株市川鉄工)▼いすゞ自動車(株)(株ウエノテクニカ)▼(株)イノベックス(フジレックス(株)▼(株)エイム(株)桐生ソウイング▼(株)NTTドコモ群馬支店(メディアアランド・ウイング(株)▼京都丸紅(株)(桐生織物商事(株)▼(株)クボタ(星野管工(株)▼グラランディハウス(株)(株)蛭間木工所)▼群馬河西(株)(株)桐生ソウイング)▼澤村(株)(朝倉染布(株)▼サンデン・リテールシステム(株)(フジハツ

- 工業(株)▼(株)ジーシー(新見化学工業(株)▼ジェイ・バス(株)(加藤鉄工(株)▼士林電機(株)▼スズキ(株)▼第一電機(株)(株)宮原合成)▼タツネ(株)(株)千吉良)▼(株)東京エンゼル本社(桐生トリコット(株)▼(株)Nui Tec Corporation(株)桐生ソウイング)▼福和商事(株)(桐生織物協同組合)▼富士重工業(株)(株)ミツバ※(株)山田製作所)▼プラス(株)ジョイントックスカンパニー(株)トヨダプロダクツ)▼本田技研工業(株)(株)山田製作所※(株)ミツバ・柳河マシニング(株)▼モリヨシ(株)(株)新鮮便)※は幹事企業。

職訓センターで

2講座

- 15時間で学ぶ！ワード・エクセル基本講座
 - ▽期間 12月5日(月)から16日(金) 土日を除く全10回
 - ▽時間 午後1時30分～3時
 - ▽内容 ワード・エクセルを使用してお知らせ文や集計表などの資料を作成するために必要な基本的な操作方法を短時間で学びます。
 - ▽対象 パソコンの基本操作ができる人
 - ▽定員 20人(超えた場合は

地域産業保健センターは **無料** 職場の健康づくりをお手伝いします

地域産業保健センター(産業保健総合支援センター地域窓口)では、常時50人未満の労働者を使用する事業者の産業保健活動を支援するため、次に掲げる相談等を含め広く支援サービスを行います。また、相談の内容によって、職場訪問支援と併せて行います。



相談対応(秘密厳守)

労働者の健康管理(メンタルヘルスを含む)に係る相談、健康診断の結果について医師からの意見聴取、長時間労働者に対する面接指導

個別訪問指導

ご要望により、事業場を訪問し、作業環境の状況を踏まえ総合的な労働衛生管理の助言・指導、労働衛生の啓発、相談への対応などの産業保健に関する指導を行います。

地域産業保健に関する情報提供

労働衛生関係機関誌、労働衛生関係リーフレットの配布など

お問合せ

- 桐生地域産業保健センター / TEL.0277-47-2500(桐生市医師会内)
- 群馬産業保健総合支援センター / TEL.027-233-0026(群馬メディカルセンター2F)

抽せん

▽受講料 市内に居住または通勤する人は1020円(それ以外の人は1540円)

▽教材費 2160円

▽申込締切 11月24日(木)

2 インターネット入門講座

▽期間 12月14日(水)・15日(木)

▽時間 午前9時～正午

▽内容 インターネットを使って各種の情報を検索する方法やメールの利用方法等、パソコンを便利に楽しく使うための機能を学びます。

▽対象 パソコン初心者

抽せん

▽受講料 市内に居住または通勤している人は510円(それ以外の人は820円)

▽テキスト代 1000円

▽申込締切 12月2日(金)

【共通事項】

▽場所 桐生市職業訓練センター(相生町五)受付時間

は、月～金曜日の午前9時から午後5時まで。土・日曜日は休館です。詳しくは桐生市職業訓練センター(TEL54・2101)へ。

G U N G I N K E I E I C L U B

あなたのビジネスサポーター

ぐんぎん経営倶楽部

“ともに学ぶ” “交流する” “相談する” “体験する”
貴社のビジネスをバックアップする多彩なサポートメニューを提供します。

入会金・年会費無料! 一部のセミナー、勉強会などでは参加費をいただく場合があります。

お問い合わせ 群馬銀行 法人部 コンサルティング室内「ぐんぎん経営倶楽部」事務局
〒371-8611 群馬県前橋市元総社町194

TEL. 027-254-7315

受付時間 9:00~17:00(土・日・祝日、12/31~1/3を除く)

あなたの夢、応援します。
群馬銀行

「チャレンジ・ザ・ドリーム ～群馬の明日をひらく～」

FMぐんまと創業応援番組を共同制作しております。放送は毎月第1木曜日12:00~12:55(再放送は2日後の土曜日8:00~8:55)です。是非お聞きください。

営業時間にご利用いただける窓口相談とご連絡いただければ当協会担当職員が伺わせていただく出前金融・経営相談を無料で行っています。女性創業応援チーム「シルキー クレイン」も是非ご利用ください。

創業・経営・再生「三つの支援」で企業の明日を積極サポート!

群馬県信用保証協会

桐生支店 ☎0277-43-6211(代) 桐生連絡所 ☎0277-45-1201(代)

桐生市錦町3-1-25(桐生商工会議所会館内) 詳しくはhttp://gunma-cg.or.jp/まで

移転のため10月3日に

リニューアルオープン

となりました

桐生市錦町に店を構える事、32年…
このたび移転に伴い
リニューアルオープンさせて頂く事となりました

NAKAGAWA
fugu & kappou dining
割烹 中川



今まで同様
お気軽にご利用して頂けたら幸いです
皆様のご来店を心よりお待ちしております



特選
ふぐコース
¥ 3.500~

割烹 中川

NAKAGAWA
fugu & kappou dining

営業時間

11:30~14:30 (LO 13:30)
17:00~22:00 (LO 21:00)

定休日

毎週月曜日、第3日曜日

住所

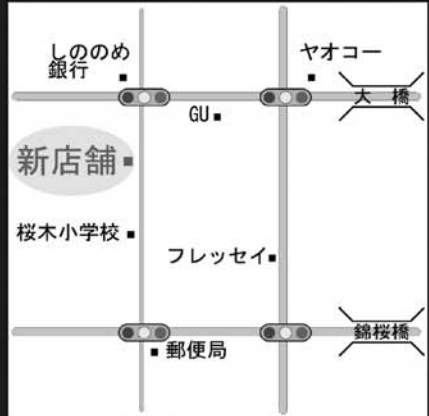
桐生市相生町1丁目357-6

TEL

0277-51-4370

HP

<http://www.hotpepper.jp/strJ000327971/>



両毛市5ネットトリック

コーナー

館林

秋のビッグイベント
第40回
館林産業祭開催



館林市の秋のビッグイベント第40回館林市産業祭（館林市・商工会議所・JA邑楽館林主催）が、11月20日（日）午前8時より館林市文化会館北駐車場および周辺会場で開催。館林商工会議所コーナ1では、郷土物産展示即売など約50の事業所や団体が出展、第6回「麺・1グランプリin館林」のグランプリなどが特別出店する。その他山形県天童市や沖縄県名護市の物産展など盛りだくさんの催しが行なわれる。

当日は、永年勤続優良従業員表彰、郷土芸能・のど自慢大会、大道芸、福引抽選会なども行われるため、ぜひご家族でお出かけを。

太田

第60回関東菊花大会を開催！
10月25日（火）から
11月25日（金）



関東菊花大会実行委員会では、10月25日（火）から11月20日（金）まで大光院境内特設会場（太田市金山町37番8号）において「第60回関東菊花大会」を開催する。太田市の関東菊花大会は、毎年15万人近くの人出を集める観光の一大イベントです。大光院境内の特設会場を舞台に約450点の菊花が集結する。期間中は「菊苗等の販売」のほか、「大光院菊花奉納祭」が11月8日（火）の午後1時30分より行われる予定。問い合わせは、太田市商業観光課（TEL 0276-4711833）まで。

足利

”学び舎のまち”
足利“足利秋まつり”
11月18日（金）から
20日（日）三大陶器まつり&足利グ
ルメグランプリ

足利秋まつり実行委員会では、行政・観光関連施設団体等と連携・協力のもと10月22日から11月末日まで「足利秋まつり」を実施する。問い合わせは、足利秋まつり実行委員会（足利商工会議所内/TEL 0284-211354）まで。

○三大陶器まつり
期間〓11月18日（金）〜20日（日）午前9時30分〜午後4時
会場〓栗田美術館
入場料〓まつり会場は無料
内容〓三大陶器（益子・笠間・有田）の販売や、益子や笠間、地元の若手陶芸作家展、地元作家のクラフトアート販売、レザークラフトアート展、ろくろ等体験コーナーなど
○足利グルメグランプリ
期間〓11月18日（金）〜20日（日）午前9時30分〜午後3時（18日は午後4時まで）*売り切れ次第終了
会場〓あしかがフラワーパーク



佐野

第5回
万葉柚子収穫祭
11月26日（土）

栃木県内最大の都市公園「みかも山公園」の西口ハーブ園内で、今年5回目となる万

内容〓市内飲食店舗等による各店の自慢メニューの販売。投票によりグランプリを決定。
○足利道楽・楽ジュアリーツアー2016秋
日時〓11月19日（土）・20日（日）
着付会場〓友愛会館（70名）、栗田美術館（30名）
料金〓お一人様3500円（小学生以下2000円）
申込み〓足利道楽のHP <http://www.asnikagadouraku.jp/>
○足利灯りのプロジェクト
「灯りのあるまちづくり」
期間〓11月18日（金）〜20日（日）
会場〓鏝阿寺



葉柚子収穫祭が開催される。
日時〓11月26日（土）9時30分〜14時30分
場所〓みかも山公園西口ハーブ園内
内容〓●柚子無料配布（11時30分〜）先着300名様
●佐野ブランド大使「ダイアモンド☆ユカイ」ミニライブ
〓12時50分〜13時30分
CD販売&サイン会〓13時30分〜13時50分
●ユズ・ユニバース・コンテスト（柚子を持って笑顔で写真）
受付時間〓11時〜12時30分
結果発表〓14時
※定員になり次第終了。豪華賞品が当たる！
●抽選会（スタンプを集めて1回抽選）
●柚子もなか作り体験や柚子おもさ当てゲーム他
●ステージイベントなど
問い合わせ先〓万葉柚子協議会事務局（佐野商工会議所内）
0283-2215511

From MEMBERS

● 会員事業所からの発信

会員情報を無料で掲載します！希望会員は☎45-1201 まで

和菓子 美世志

“おいしさ”にこだわって

境野町7丁目、桐生岩舟線沿いにお店を構える和菓子の「美世志（みよし）」。
豊富に木材を使用した純和風の内装で、
清々しい木の香りがお客様を迎えてくれる。

同店の歴史は、東京墨田区の江戸時代から続いた菓子店「美世志」で先代が修業し、昭和41年に桐生で暖簾分けし開業、5年前、現在の店舗に改装移転した。

店主の坂田功さんは、元自動車ディーラーという異色の経歴を持つ。その後、店を継ぐため製菓学校で一から学び、先代のもとで修業。現在は、奥様の裕美さんと夫婦二人三脚で、店を切り盛りしている。

北海道産小豆を使った「豆大福」は程よい甘みのあんをさっぱりした塩加減の豆と柔らかいおもちが包む人気商品。国産芋の「いもようかん」は、上品な味わいとじっくりしていながら口に入れた瞬

間にほっくりと崩れる食感が後を引くおいしさ。この他にも、花ばん、くずもち、みたらし団子など、坂田さんこだわりの手づくりお菓子が並ぶ。

また、数年前から夏場限定で始めた新メニューの特製かき氷「雪氷」も好評だ。

「おいしいと言っただけのよう、丁寧に作っているだけ」と謙遜して話す坂田さん。そのこだわりは、間違いなく「美世志」の心が込められた“おいしさ”になっている。



和菓子 美世志

住 所…境野町 7-1755-3

電 話…0277-45-3346

営業時間…9:00~18:30

定休日…水曜日



鈴木風呂店

水まわりならなんでもおまかせ！

明治末期に桶専門店として創業して以来約120年、鈴木風呂店は地域に根差し、家庭の風呂事情、水まわりを守り続けている。

堤町の趣ある店舗に一步足を踏み入れると、爽やかな木の香りが店いっぱいに広がる。香りの正体は壁に沿って積まれる木桶や檜の箱風呂、そして群馬県指定ふるさと工芸品「桐生桶」である。職人技による伝統の桶は、その肌合いが多くの人に好まれてきた最上級品で、外国から興味を持って来店する人もいたという。

また、木曽原産の檜を使用した箱風呂は、爽快感ある香りと優れた殺菌力で入浴剤要らず逸品。温かいお風呂が恋しくなるこの季節、疲れた体に極上にご褒美を与えてくれること間違いなし。

一方、伝統的な木製風呂用品を扱いつつも、現代のニーズに合わせ最新式の浴槽、風呂釜、給湯器の販売設置、それ

に伴うガス、給配管工事からキッチン、トイレに至る一式も取り扱う。

そんな老舗の伝統を現代に引き継ぐのは、三代目の鈴木勉さん。顧客とのコミュニケーションを大切に、「早い・安い・きれい」をモットーにどんな注文も全力で対応する根っからの職人。施工やアフターケアはもちろん、水まわり以外にもさまざまな困りごとに親切丁寧に応え、「困ったときの鈴木さん」と顧客からの信頼も厚く、さらに「ものづくりマイスター（タイル工事）」として、後進の育成と業界の発展にも力を注いでいる。

現在は四代目も加わり、地域密着「お風呂のドクター」はますますその伝統を積み重ねていきそうだ。



鈴木風呂店

住所…(桐生店) 堤町 2丁目 3-14

(笠懸店) みどり市笠懸町阿左美 453-6

電話…(桐生店) 0277-22-0742

(笠懸店) 0277-76-0888

11月の
無料相談会
開催のお知らせ

- 行政書士なんでも手続き相談……11月11日(金) 午後6時～午後8時 当所 4階 406号室
- 特許発明相談……11月18日(金) 午後1時30分～午後3時30分 当所 2階 相談室
- 法律相談……随時予約を受け付けます
(連絡先: 桐生商工会議所 TEL0277-45-1201)

桐生商工会議所 11月のスケジュール

1日(火)	臨時議員総会(ケービックホール) FT 桐生大短・工・一 ものづくりnoタマガタチ(JR桐生 駅構内・市民活動推進センターゆい内) 4日まで 青年部 正副直前会長会議(501会議室)	15日(火)	青年部 視察研修会および他団体交流会(高崎方面) 織維部会 協議会(桜の間) FT 委員長会議(502会議室)
2日(水)	青年部 まちづくり委員会(桜の間) FT 一店一作家(一工場)秋の特別展覧市(有鄰館煉瓦蔵)3日まで 阿毛五市商工会議所協議会 関東経済産業局長との懇談会	16日(水)	日商 各種委員会(JPタワー) 平成28年度納税表彰式(ケービックホール)
3日(木)	工業部会・桐生機械工業連合会 合同視察研修会(台湾)6日まで 着道楽インきりゅう(商店街各所)	17日(木)	日商 常議員会/議員総会/臨時会員総会(品川プリンス) 商業部会 協議会(桜の間)
6日(日)	第11回クラシックカーフェスティバルin桐生(群馬大学理工学部桐生キャンパス)	18日(金)	FT 桐生マフラーPJ 第2回プロジェクト会議(502会議室) 特許・発明相談会(2階相談室)
7日(月)	FT 20周年記念事業第2回実行委員会(桜の間)	19日(土)	役員・議員ゴルフ大会(城山カントリークラブ)
8日(火)	工業部会 議員会(桜の間) 青年部 役員会(405号室) FT まちづくり委員会(406号室)	20日(日)	第144回簿記検定試験(ケービックホール 他)
9日(水)	建設部会 協議会(桜の間) 群馬県商工会議所連合会 議員大会決議事項知事陳情(県庁)	22日(火)	消費税軽減税率対策セミナー「売上に繋がる雑談力」(405号室) 青年部 ビジネス向上委員会
10日(木)	ビジネスマッチングフェア桐生2016(桐生市民体育館)	24日(木)	FT 第9回路地裏探検隊
11日(金)	青年部OB会 視察研修会(横浜方面)12日まで 行政書士なんでも手続き相談(406号室)	25日(金)	機工連・大田工連との交流ゴルフコンペ[武蔵松山CC(埼玉県東松山市)] 経営資質向上視察(アキレス) 第23回会員ボウリング大会(桐生スターレーン)
14日(月)	桐生税務署長講演会(税団連)(ケービックホール)	26日(土)	北関東三県ウマイもん合戦(桐生市運動公園)27日まで
		27日(日)	第37回福祉住環境コーディネーター検定試験(405号室)
		29日(火)	桐生青色申告会 正副会長会議/支部長会議(502会議室/桜の間)

10月24日現在

新入会員の紹介

ご入会ありがとうございました。
(平成28年9月27日～10月25日現在)
(順不同・敬称略)

部会	事業所名	代表者	業種	住所
理財・厚生	学校法人 桐丘学園	関崎悦子	学校教育	小曾根町
工業	(株)ライズコーポレーション	上林京	人材派遣業、小売業	末広町



美喜仁寿司 水曜定休 TEL0277-44-5921
 海鮮ダイニング
 美喜仁館 桐生店 TEL0277-46-3420
 美喜仁館 太田店 TEL0276-47-3666
 美喜仁館 高崎店 TEL027-364-3377

和ダイニング
 飛天 火曜定休 TEL0277-44-6566
 お持ち帰り専門店
 魚 ○ 水曜定休 TEL0277-46-5403(美喜仁内)
 魚源 水曜定休 TEL0277-45-2688

太田商工会議所/群馬県地域ジョブ・カードサポートセンターよりお知らせ

ジョブ・カード制度 をご活用ください!

人材確保・育成を目指す経営者の皆様へ

更に使いやすくなった雇用型訓練制度(厚生労働省/キャリアアップ助成金)の活用をご提案いたします!

桐生商工会議所 又は 太田商工会議所/群馬県地域ジョブ・カードサポートセンター TEL.0276-45-2121

ジョブ・カード事業HP <http://www.jc-center.jp/>



2016 プリオパレス 忘年会プラン

Aperitivo

「アペリティーボ」

「アペリティーボ」というイタリアの食文化があります。

夕食の前に軽くお酒を飲み、つまみを食べながら
友人や同僚と楽しく過ごすという、陽気なイタリアならではの習慣。
本来の意味は「aperitivo=食前酒」ですが、そこから食文化へと発展し、
「aperitivo=飲む+食べる+しゃべる」となりました。

1年の終わりに、新年の始まりに、美味しいお酒とお料理をお供に
気の合う仲間や同僚と楽しく語らう、緩やかな心地よいひとときを！

6,000円以上のお客様限定とさせていただきます
パーティー1時間前より食前酒をお楽しみいただけます
～ビール・カクテル・ノンアルコールカクテル2種～

【期 間】12月1日～28日

【対 象】桐生プリオパレスで忘年会・新年会を実施される企業様全てにご提供致します

小さなウェディングプラン
各種ご予約受付中

生まれ育ったこの街で
数々の思い出があるこの街で
伝えたい「想い」がある。

結婚式をこの街で挙げてよかった。
大切な人達に感謝を伝えませんか。



【お問合せ】

桐生プリオパレス 〒376-0042 群馬県桐生市堤町 3-5-23
TEL: 0277-47-4122 FAX: 0277-47-4125

